

THIRD
INTERNATIONAL
ANTHOLOGY
ON
PARADOXISM

ANOTIMP&ABADDABA
2000

editor: FLORENTIN SMARANDACHE

THIRD INTERNATIONAL ANTHOLOGY
ON PARADOXISM

CASA DE PRESĂ ȘI EDITURĂ ANOTIMP

Director: **Ioan Laza**

Aleea Emanuil Gojdu, 3

3700, Oradea, România

Telefax: +59-417421

Editura ABADDABA

Director: **Amalia-Rodica Țâmpău**

3700, Oradea, România

Sovata 32/4

Telefax -59-153792

Culegere, corectură

și tehnoredactare computerizată:

Loredana Blaga

FLORENTIN SMARANDACHE

editor

**THIRD
INTERNATIONAL
ANTHOLOGY
ON
PARADOXISM**

- distichs -

ANOTIMP&ABADDABA, 2000

FLORENTIN SMARANDACHE

THE PARADOXISM

An introduction

1. DEFINITION

In 1980's a new movement of avant-garde arised in literature, art, philosophy and science. This is based on an excessive use of antinomies, antitheses, contradictions, oxymorons, paradoxes in the creative work at both small level and global level of the creative work.

The goal is the enlargement of the artistic sphere through non-artistic elements. But especially the against-the-hair, counter-time, counter-sense creation. Also, to experiment.

2. HISTORY

The paradoxism started as an anti-totalitarian protest against a closed society, Romania of 1980's, where the whole culture was manipulated by a small group. Only their ideas and their publications counted. We couldn't publish almost anything.

Then, I said: Let's do literature... without doing literature! Let's write... without actually writing anything. How? Simply: object-literature! <The fly of a bird>, for example, represents a **natural poem**, that is not necessary to write down, being more palpable and perceptible in any language than some signs layed on the paper, which, in fact, represent an **artificial poem**: deformed, resulted from a *translation* by the observant of the observed, and by the translation one falsifies. <The cars jingling on the street> was a **city poem**, <peasants mowing> a **disseminationist poem**, <the dream with open eyes> a **surrealist poem**, <foolishly speaking> a **dadaist poem**, <the conversation in Chinese for an ignorant of this language> a **lettrist poem**, <alternating discussions of travelers, in a train station, on different themes> a **post-modern poem** (inter-textualism).

Do you want a vertically classification? *Visual poem, sonor poem, olfactory poem, taste poem, tactil poem.*

Another classification in diagonal: *phenomenon poem, (soul) status poem, thing poem.*

In painting, sculpture similarly - all existed in nature, already fabricated.

Therefore, a mute protest we did!

Later, I based on contradictions. Why? Because we lived in that society a double life: an official one -propagated by the political system, and another one real. In mass-media it was said that "our life is wonderful" but in reality "our life was miserable". The paradox flourishing! And then we took the creation in derision, in inverse sense, in a syncretic way. Thus the paradoxism was born. The folk jokes, at great fashion in Ceaușescu's "epoch", as an intellectual breathing, were superb springs.

The "No" and "Anti" from my paradoxist manifestos had a creative character, not at all nihilistic (C.M. Popa). An analysis of paradoxes in literature, art, science, since antiquity until modern era, was done by F. Vasiliu. While I. Soare, M. Barbu studied the paradoxism in my literary work. The passage from paradoxes to paradoxism was documentarily described by T. Popescu in his classical book concerning the movement: "Paradoxism's Aesthetics" (1994).

I didn't have any forerunner to influence me, but I was inspired from the "upside-down situation" that existed in the country. I started from politic, social, and immediately got to literature, art, philosophy, even science.

Through experiments one brings new literary, artistic, philosophical or scientific terms, new procedures, methods or even algorithms of creation. In one of my manifestos I proposed the sense embezzlings, changes from figurative to proper sense, upside-down interpretation of linguistic expressions.

Within 20 years of existence, 25 books and over 200 commentaries have been published about the paradoxism, plus three national and international conferences and a paradoxist tour to literary associations and universities in Brasil (in 1993).

3. FEATURES OF THE PARADOXISM

#The Basic Thesis of the paradoxism:

Everything has a meaning and a non-meaning
in a harmony each other.

#The essence of the paradoxism:

- a) the sense has non sense,
and reciprocally
- b) the non-sense has a sense.

#The Motto of the paradoxism:
"All is possible, the impossible too!"

#The Symbol of the paradoxism
(a spiral-optic illusion, or vicious circle):



#The delimitation from other avant-gardes:
- the paradoxism has a significance while the dadaism, the lettrism, the absurd movement do not;
- the paradoxism especially reveals the contradictions, the anti-nomies, the anti-theses, the contradictions, the antagonism, the non-conformism, the paradoxes in other words of anything (in literature, art, science), while the futurism, cubism, abstractism and all other avant-gardes do not.

#The Directions of the Paradoxism:
- to use science methods (especially algorithms) for generating (and studying also) contradictory literary and artistic works;
- to create contradictory literary and artistic works in scientific spaces (using scientific: symbols, meta-language, matrices, theorems, lemmas, etc.).

4. NEW LITERARY TERMS

Through the "paradoxism" the following new literary terms have been introduced:

- a) New types of poetry with fixed form:
 - Paradoxist Distich
 - Tautological Distich
 - Dualistic Distich
 - Paradoxist Tertian
 - Tautological Tertian
 - Paradoxist Quatrain
 - Tautological Quatrain
 - Fractal Poem
- b) New types of short story:
 - Syllogistic Short Story
 - Circular Short Story (F. Smarandache, "Infinite Tale", 1997)
- c) New types of drama:
 - Neutrosophic Drama
 - Sophistic Drama

- Combinatory Drama = a drama whose scenes are permuted and combined in so many ways producing over a billion of billions of different dramas!

(F. Smarandache, "Upside-Down World", 1993)

a) PARADOXIST DISTICHS

As a new type of poetry with fixed form:

The Paradoxist Distich is a two-line poem which contains an antithesis. The second line contradicts the first one, but both lines form together an unitary meaning defining the title.

Here there are seven examples of "paradoxist distichs":

P E R P E T U U M M O B I L E

In a stable
Instability

G O S S I P

A big
Small talk

E N E M Y

Helps you to go
Wrong

S C A P E G O A T

Even if he didn't
He did

I N S U F F I C I E N C Y

Too much
It's still a little bit

B U L B

Turns nights
Into day

C A L I F O R N I A

A domestic
Wild West

Deux exemples en français:

P E R P E T U U M M O B I L E

*Dans un stable
Instabilité*

I N D É C I S I O N

*Il est possible
Qu'il soit impossible*

b) TAUTOLOGICAL DISTICHS

As a new type of poetry with fixed form:

The Tautological Distich is an apparently redundant two-line poem, but the 'redundant' lines together give a deeper meaning to the whole poem defining (or making connection with) the title.

Here are the nine examples:

A M B I T I O N

When I want something
I really want!

P E R F E C T I O N

Better
Than better

A T T E M P T

At least try
To try

U S E L E S S

Too much is
Really too much

20 / 20

I see
That I see

A X I O M A T I Z A T I O N (I)

Scientification
Of the scientific

A X I O M A T I Z A T I O N (I I)

Geometrization
Of the geometry

S C H O P E N H A U E R :

"I know
That I know"

I M I T A T O R

Discovers
What others have already discovered

c) DUALISTIC DISTICHS

As a new form of poetry with fixed form:

The Dualistic Distich is a two-line poem such that the second line is the dualistic of the first and together they define (or make connection with) the title.

Here there are two examples:

C R E A T I O N

To live for dying
And die for living

M U L T I D I S C I P L I N A R I T Y

History of art
Or the art of history

THIRD INTERNATIONAL ANTHOLOGY ON PARADOXISM

Please send your **paradoxist** contributions to the:

“Paradoxism” Journal
Dr. Florentin Smarandache, Editor
University of New Mexico
200 College Road
Gallup, NM 87301, USA
Fax: (505) 863-7532 (Attn. Prof. Smarandache)
E-mail: smarand@unm.edu
URL: <http://www.gallup.unm.edu/~smarandache/>
and go down to the Paradoxism’s section.

VIRGINIA RODAS
(Argentina)

O N W A R D

The shadow
frames the light

T U R N A R O U N D

I die
in order to live

T O P R E V A I L O V E R

My life runs over:
I gave up everything

V A S T N E S S

There are limits
in the limitless

A S A V I E W E R

Into the multiplicity
dwells the Unity

PAUL HAUGH
(Australia)

COMMENTED DISTICHS:

FORLORN

She loved
To hate

Through she'd never admit it, she needed love desperately where she could unwind and let the bitterness flow out of her system. Deep inside was a pityfull yearning for warmth, affection, recognition and romance.

TRAIN TRAVEL

I was better off
Staying on.

A simple contradiction often used.

SUNSHINE

I went out
In the sun

Here is a paradox because of the contradiction.

ESCAPE

He got out
In time.

He avoided a difficult situation by leaving quickly.

SEEK WARMTH

Come in
Out of the cold.

A suggestion to take shelter out of the cold.

WELDING

Out
In the shed we welded.

The antithesis between the first and second lines is clear.

INARTICULATE

The speaker
Is speechless.

The speaker is over awed by the large audience and can't find his tongue. The harder he tries, the more difficult it becomes. If he relaxes and says whatever comes into his mind he might realise that the people have come to listen to his speech and are unlikely to criticize him.

MODERATION

Moderation
In moderation.

Moderation in all things is balance. If something is overbalanced, it is unstable and is likely to fall. If under balanced or unbalanced it's structure generally unsafe. An unbalanced flywheel for instance will run erratically, be dangerous and cause unnecessary wear. In electronics there are some exceptions. A microfone

can either be balanced or unbalanced and depending upon the circuitry used either output will work quite satisfactorily. The unbalanced configuration has an earth return. The balanced system is insulated from the frame or earth. Therefore total moderation lacks moderation in moderation!

HOLLOW

Full off
Emptiness.

A box may appear to be empty. It is in fact full of life, atoms which contain planetary electrons and protons circulating around a nucleus. Everything is in a state of motion. The box is filled with a miniature solar system or microcosm, so the empty box is full to overflowing with movement and is very much alive.

SILENCE

THE DEAFENING ROAR
Of silence.

In the midst of silence let us pose and listen to the "Still Small Voice". All sorts of whisperings flash into our minds. As feeling is deeper than all thought, events from the past, inspirations, places, desires. Myriad pictures and sounds presents themselves so vividly that we listen in awe to the silence.

FOUL PLAY

High jacked
down the track.

The person driving the car was accosted by armed thugs and who forced the vehicle at gunpoint to stop. It was downright brutality.

CUTTING REMARKS

Sharp as a knife
Blunt as a cork.

With personal cutting remarks he blountly berated his former friend.

HYNOTIC

Fiery words
Cold as steel.

Although the poem is contradictory it is also complimentary. Here is a dynamic person who speaks in syllables of fire with his fluid flow of oratory, his hypnotic gaze, flashing eyes, his ability to impart in others with words cold as steel.

MIETJE VANSINA
(Belgium)

Philosophy

A normal
abnormaly.

Laughing
tears.

Quickly going
slowly.

A sincere diplomatic
insincerity.

A true
lie.

Sometimes of a horrible
beauty.

Can also be terrifying
sweet.

Or friendly
insulting.

An uncertain
certainty.

Oh.
Philosophy.

HELENA AMIN
(Brasil)

Do silêncio

Silêncio
Braulho que não tem voz

Silence

Silence
Noise that do not have voice

Equilíbrio

Sedução pelo meio
Depois de conhecer os extremos

Equilibrium

Seduction from the middle
After knowing the extremes

Comportamento

O hoje dorme no negro silêncio
E aborta com a luz do sol o amanhã

Behavior

The day sleeps in the dark silence
And aborts with the light of the sun the tomorrow

Chama

Luz
Basta um sopro e a treva se faz

Flame

Light
A whiff is enough and the darkness is made

Auto-ajuda

Seja você mesmo naquilo que és
E no que não es também

Auto-help

Be yourself in the thing that you are
And in the thing you aren't too.

Ciclo

Cai a folha morta pelo tempo
Vida para o chão.

Cycle

Fall the dead leath by the weather
Life for the floor

Eu superior

Do nada que sou
Só sei que eu sou

Mine superior

From the nothing that I am
I just know that I AM

Das pedras

Tropeço e queda
Ou salto e elevação

From the rocks

*Stumble and fall
or leap and rise*

Caminho

Os passos levarte-ão a todo lugar
E a lugar nenhum

The way

*The steps will bring you to everywhere
And to nowhere*

Mesmice

O mesmo de sempre
E o que não se faz de forma diferente

Identical

*Always the same
It's what you don't do in a different way*

Lógica Ilógica

Se falo - não calo
Se calo - não falo

Logic Non-logic

*If it says - doesn't shut
If shuts - doesn't say*

LUCIO AUTRAN
(Brasil)

(translated from Portuguese into English
by Ricardo Kubrusly)

**FRAGMENTOS DO POEMA
“CENTRO”**

O sonho é a antítese
da palavra e a matéria
do poema. A poesia
é a palavra, e sua antítese.

***FRAGMENTS OF THE POEM
“CENTRE”***

*Dream is the antitheses
of word and matter
of poem. Poetry itself
is the word and its antitheses*

LINGUA (BABEL)

Beijo as línguas mortas
que me roçam os ouvidos
arrepio do não traduzido

Paradoxo: o som perpetuado
no papel mudo e impenetrável
petrificado num eco seco

TONG (BABEL)

*I kiss the dead tongs
which graze my ears
shiver of untranslated*

*Paradox: the perpetuated sound
in the impenetrable dead paper
petrified in a dry echo*

Na tentativa da conquista,
de tornar uno o mundo,
partiu-se o homem.

No desejo de hegemônico
o heterogêneo se espalhou,
e da morte da diferença

Restaram as marcas
das ruínas, essas cicatrizes
que nunca mais se uniram

*Trying to conquer,
and make the world one,
man split himself.*

*Wishing the hegemonic
the heterogeneous spread out,
and from the death of difference*

*Remains the ruins'
marks, these scars
that never reunite again.*

II

PARADOXO

Conceitos em luta
electricidade das diferenças
alquimia do impossível.
Um materializar-se verdade

PARADOX

*Concepts in fight
electricity of differences
alchemy of impossible.
Self materialization into possible truth*

POSSÍVEL POSSIBLE

By Lucio Autran: Error!
Bookmark not defined.
Error! Bookmark not defined.

PAULO BAULER
(Brasil)

Poetry is:

To get the infinite eternity
in just a moment

About roses:

Oh! What a beautiful red rose!
Oh! Thorny she is

Tell me fast why:

When body rest
Mind request

Order:

Someone with all the reasons is
Somebody with no reason

Political:

The measure of your difference is
the same measure of your equality

Women in love:

Speak "yeah!"
Saying no

Women in sex:

A largest "yeah!" becomes from
A lot of several no, no, no

Immediately

When beautiful maria of my soul turns off the bedside lamp
She turns on my bright fire lamp

Prostitutes:

How many she says yes
How much it costs

ALCEU BRITO CORREA
(Brasil)

Canibals in love
Both are hungry,
but one doesn't eat the other one.

Amor Canibal
Ambos têm fome
mas um não devora o outro.

Socrate's Conviction
He always knew
that he didn't know anything

Convicção Socrática
Ele sempre soube
que nunca soube nada.

Agnostic
I don't believe in God,
so help me, God!

Agnóstico
Não creio em Deus,
Soccora-me, Deus.'

A Hard Lawsuit
A witness,
neither witness.

Causa Perdida

*Uma testemunha,
nenhuma testemunha.*

Missing You

I kissed your face
kissing the vacuum

Saudade

*Beijei-te o rosto
beijando o espaço vazio.*

The Obvius

From nothing,
nothing.

O Óbvio

*Do nada,
nada.*

MARIA DO CARMO GASPAR DE OLIVEIRA
(Brasil)

VERSUS

Life is beautiful
We are all sentenced to death

ENERGIES

I love life too much
Sometimes I feel discouraged to live

APPEARANCES

Laugh a lot
Out of so much fright

POVERTY OF SPIRIT

Millionaire
Made a point over cents

TO BE HAPPY

She was very ugly
But thought herself gorgeous

NIHILISM

Nothing
Is worth nothing

VAGRANCY

Work doesn't make one rich
Monica Lewinski knows

DISCOVERERS

Portuguese discovered Brazil
Already discovered by Indians

DISCOVERY

Scientists discover
What nature already knew

WAR AND PEACE

Talked a lot about peace
But had wars in the heart

BAL SETHI
(Canada)

1. BRIDGE

Connects land
that disconnects.

2. DEATH

Make dying
an undying event

3. AUTUMN

Flowers
deflowered

4. DAUNTLESS

One who braves
the fear

5. LOVE

That loves
the loveless

6. IMMORTALITY

The dead
live on

7. DATED

Timewise
undated

8. MARTYR

Deathless
Dead for a cause

9. CRISSCROSS

Straight lines
gone wayward

10. TRAILS

Outwardly, roads,
running inwardly

VICTOR CHANGNONE
(China)

1. Electric lights

Devised to be turned on
And also turned out

2. Door

A device to be opened
And also closed

3. Door

Installed for coming in
And also going out

4. Bed

To lie down on
And to get up out of

5. Enemy

Fails
When we succeed

6. Mortals

All is born
To die

7. Guilty

Everyone is born with
I hope I die without

1. 電 燈

可開也可關的
設計

2. 門

為了開
也為了關

3. 門

為了進來
也為了出去

4. 床

可以睡下
也可以起來

5. 敵 人

我們的成功
就是敵人的失敗

6. 眾 生

都是為了歷死劫
而生

7. 罪

人皆生而有罪
我盼死時是無罪之身

RICHARD CHEEVERS

(England)

PROFESSIONAL PARADOX

Both a post
And a scientist

WHITE HOUSE CARETAKER

President
Resident.

HOTEL ROOM PARADOX

"We have only 11 bedrooms:"
"You are in Room 24."

ECO FRIENDLY

Rainbow Warrior
Green Peace

CONSTIPATION

Avoids
Voiding.

MILTON'S PARADOX

"To be blind is not misery
To be unable to endure it is."

REGICIDE

The King is dead
Long live the King.

REPRODUCTION

Icebergs and Cows
Calve.

TOUCHDOWN

Swans can only land
On Water.

AGNOSTIC

Irreligious
Beliver

URBAN JUNGLE

On a London Street
Zebra crossing

OBITUARY

Scarlett O'Hara
Gone with the Wind

BLAKEIAN CONTRADICTION

Songs of innocence
And experience

A. HOLLINS
(England)

DEMOCRACY

Freedom must rely
on the solitude of choice.

RELAXATION

Some folk find sweet dreams
over a pint of bitter.

AUTUMNAL DISASTER

An entire pride of lions
can go before a fall.

POWER

For the people, of the people
in the Government.

TIME SPAN

Soon
is always some time later.

DEBT

What is due
can owe nothing to good housewifery.

ASHA MOHAN ASHU
(India)

HONORARY

Office
With no salary.

DEADLOCK

All action
Standstill.

COSMOPOLITAN

At home
All over the world.

SLANDER

False report
Injures true reputation.

VERBOSE

Unnecessary
More words.

TELL-TALE

Talk about
Secrets.

STOIC

Different person
Indifferent to pleasure or pain.

PLAGIARIST

Steals from another
Offers as own.

BLASPHEMY

Utter impious
Against Pious.

PARASITE

Benefit oneself
From somebody else's labours.

VIGILANCE

To watch
The invisible.

TRIUMPH

Win to
Beat the opponent.

REMINDE

Make remember
We keep forgetting.

SHAME

Hides its face
In open nudity.

REVENGE

Unjust retribution
Against law.

A.S. FRANCIS
(India)

PRECISION

SHORT ENOUGH TO EXCITE CURIOSITY,
LONG ENOUGH TO COVER UP EVERYTHING.

WRITER

WRITES FOR OTHERS TO READ,
READS FOR HIM TO WRITE.

FOOL

WISE ENOUGH TO FOOL OTHERS,
FOOLISH ENOUGH TO MAKE OTHERS WISE.

RULER

FOOLS OTHERS WITH RULES,
RULES IN SPLENDOUR FOOLS.

COOLER

TAKES ALL HEAT IN,
GIVES ALL COLD OUT.

ANURAG GUMASHTA (India)

ILLUSION

The truth about lying
The lying about truth

PERVERSE

Confused self-torment
Decisive masochistic-sadism

DREAMS

Volitionally sightless
Blind genetics witnesses

RIDICULE

Defiling gifts
Appraisal of debauchery

QUANDARY

Hope hopelessly misfit
Indeterminate identities

ADDICTIONS

Abused marijuana
Used souls misused bodies

LOVE

Deceiving intentions
Faithful treachery

CHAINS

Fettared to lust
Leering free laughter

CITIZEN

Cultivated anonymity
Merciful curse

A.S. JAMUNA
(India)

LOVE IN THE WEST

Consistently
Inconsistent

ABSENTEES

Regularly
Irregulars

BEAUTIFUL WIFE

Neighbour's Envy
Owner's Pride

SEX

Unity
In Diversity

WHISKY

Hot drinks
Drunk cold

MARRIAGE IN THE WEST

Inconsistently
consistent.

GOOD NEIGHBOUR

Detached
Attachment

CRIMINAL

Cleverly
cruel

NEW MOON

Conspicuously

Inconspicuous

INDIAN WOMEN

Significantly

Insignificant

ETERNITY

Timeless

Time

DEAREST FRIEND

Enemy's

Enemy

SUPPER

Last

Early Meal

INTIME

Never Early

Never Late

ALL THE TIMES

First and

Last

ENLIGHTENMENT

Seeing Non-difference

in difference

AJESH N.
(India)

MORTAL LOVE

A static sun
In life's aeolian clouds.

CREDULITY

To another life, death
Is a Birth.

EPITAPH

"Beyond this tomb
croons a paradise - womb".

BRAHMANANDA NAYAK

(India)

ILLITERATE

A blind
Having two eyes.

INDIA

A rich
With poor people.

GOD

An invisible
Omnipresence.

CONCLUSION

It ends
To start more.

ANNIE POTLIEN
(India)

1. **INDIA** - A POOR RICH COUNTRY
2. **MAN** - INCOMPLETE HALF OF COMPLETE WHOLE
3. **T.V.** - SMALL BOX EXPOSING LARGE UNIVERSE
4. **PEEPING TOM** - VIEWS SCENES CONCEALED TO OTHERS
5. **FASHIONS** - DICTATOR OF TRENDS TO SUBMISSIVE
FOLLOWERS
6. **ADOLESCENT** - NEITHER CHILD NOR ADULT
7. **KNOWLEDGE** - TURNS IGNORANCE INTO ENLIGHTENMENT
8. **SLEEP** - PROLONGED RELAXATION AFTER HECTIC
WORK
9. **MOON** - TRANSFORMS DREARY DAYS INTO
ENCHANTING NIGHTS
10. **FRIEND** - SYMBOL OF TRUST IN A WORLD OF DECEIT
11. **LORD JESUS** - HE DIED ON THE CROSS THAT WE MIGHT
LIVE
12. **MEDITATION** - INWARDLY ACTIVE OUTWARDLY PASSIVE
13. **MARRIAGE** - LOSING SPACE TO GAIN SECURITY
14. **PRAYER** - TRANSCENDING EARTH IN A BID TO REACH
HEAVEN
15. **SPEECH** - APPARENT COMMUNICATION TO COUNTER
SILENCE
16. **AMBITION** - VISUALISING A SUMMIT FROM A PLAIN
17. **MOTHER** - CELEBRATES YOUR JOY MOURNS YOUR
SORROW
18. **SISTER** - TURNS YOUR DISCORD INTO HARMONY
19. **CHILD** - GOD'S WONDERFUL GIFT TO MAN
20. **MUSIC** - LENDS MEANING TO MEANINGLESS
EXISTENCES

B. VENKATESWARA RAO

(India)

FOUR CLASSES OF PARADOXIST DISTICHS

Any novel idea, whatever may be its nature, can be conveniently preserved in the form of a Paradoxist Distich like a seed of a big Banyan tree, thanks to Florentin Smarandache, the international founder of the paradoxism in 1980.

One needs a quick layout before going into details. In view of the mercurial quickness of brain, one need not stick to a single theme till its completion. Human brain doesn't function in that way. It sometimes thinks of various unrelated things in succession without going deep into any one of them. Unless these flashes are recorded as and when they appear, it would be impossible to trace them back later when the context demands.

Paradoxist Distichs can be broadly put into four classes.

1. Logical definitions - like:

ROLLING WHEEL

Infinite feet in succession

Involved in walking

BICYCLE

Handlebar touches up the balance

Steering is to lose it to the side intended

WALKING

Both the legs carry the body

Taking turns at bearing it etc.

2. Poetical expressions - like:

SPACE

Baseless stadium

Of the burning balls

HONEY

Beauty of flowers

Translated for tongue

MOON

Shivers

In sunbathing etc.

3. Subjective/objective statements - like:

LOVE

Lonesome

Company

DEVOTION

Restless

Tranquillity

MARRIAGE

Lovers' paradise

Hell of the flirts

BOOK

One says now

To many a listener forever etc.

4. Satirical statements - like:

LAWYER

Popular

Among the notorious

GYMNASIUM

Place to perspire

And to pay for it

POLICE

Servant of the rulers

Boss of the ruled etc.

MORE PARADOXIST DISTICHS

LOVE

Lonesome
Company

PROMISE

Too fragile
To keep

OPTIMISM

Hopeless
Hoping

DEVOTION

Restless
Tranquility

MAN

Boneless
Hound

TOOTH PASTE

Tasty
Not for eating

POLITICIAN

Speaks
To be silent

PROSTITUTION

Holy
Sin

DOCTOR

Impatient
For patients

PATIENT

Dies
To be alive

ALLOPATHY

Cures the disease
Leaves the deceased

POLICE

Servant of the rulers
Boss of the ruled

JOURNALIST

Knows everything
Owns nothing

PAST

Always haunts
Never to come

FUTURE

Certainly comes
Going to be uncertain

PRESENT

Good for the busy
Bad for the lazy

LOVE

Union
In solitude

STORY

Artful creation
Of harsh reality

DEATH

Unpalatable
Panacea

THIRD INTERNATIONAL ANTHOLOGY ON PARADOXISM

MONEY

Poor man's medium
Goal of the rich

MARRIAGE

Lover's paradise
Hell of the flirts

ATHEISM

Learned
Ignorance

TEENAGE

Sound body
Never minds

CONSCIENCE

God
Of atheists

SEX

Physical
Philosophy

BUSINESS

Greedy
Service

COMMUNISM

Dictatorial
Democracy

SECURITY

Be aware of enemies
Beware of friends

SLEEP

Desirable
Daily death

CIVILIZATION

Unnatural enough
In Nature

OCEAN

Bath tub
Of the hot earth

SPACE

Baseless stadium
Of the burning balls

FAME

Worried
To be happy with you

LAWYER

Popular
Among the notorious

DICTIONARY

Teaches to speak
In silence

MOON

Shivers
In sunbathing

SUN

Blinded by the blazing light
Makes the world to see

MORNING

Warm welcome
For a chilly world

NIGHT

Long for the ill
The strong feel well

EVENING

Pleasing to everyone
Frightens the homeless

LIFE

Accepting
The unexpected

SUN

Star
Never seen in the night

LADDER

Leaning on a wall
Leads to the top

FRUIT

Reward offered by the tree
To *show** the seed into the soil

*(*Four letters viz. s - h - o - w)*

BICYCLE

Handlebar touches up the balance
Steering is to lose it to the side intended

SWIMMING

Floating alive in water
Without letting the water in

AWAITING

A person you never met before is sweeter
Than one who promised and proved
to be a cheater

FEAR

Faithful friend of everyone
No one dares to know him

MILK

Material manifestation
Of maternal love

GYMNASIUM

Place to perspire
And to pay for it

WEIGHTLIFTING

Waste of marvellous human muscle power
Costs a lot of collective money

BODYGUARD

Supposed to defend
Being ready to attack

BOXING

Fighting
Not against an enemy

POET

Spends in thought
To empty his heart

POETRY

Impressive expression
Of impressions of the world

RAINBOW

Drenched in a downpour
Sunbeams bow

DEARSMOKER!

Your smoking is injurious
To our health

AEROPLANE

Bird
That keeps away from trees

PISTOL

Outcome of the misuse of an idle brain
Warning against its misuse is in vain

SUICIDE

Without knowing how it started
Resorting to end it in the middle

MONNLESS NIGHT

Unable to be lit
By uncountable suns

FULL MOON

Never shows
The other half

INNOCENCE

To know nothing
Of the knowing

GREEDY

Want more
Use less

POLITICS

Stooping
To conquer

WINDOW

More generous than a wall
Door is extravagant

PALACE

Meant for one
One can't live alone

LIGHT

Aimless
Traveller

BLACK HOLE

Terminal
Of the aimless

NU-BOMB

Created by man
Destroys the mankind

DOG

Faithful
To the faithless

HORIZON

Close-up
Of the open world

BOOK

One says now
To many a listener forever

EARTH

Solace of the restless
Restless for solace

UNITED STATES

Too powerful
To be fair

MONEY

Liberates the needy
Enslaves the greedy

HONEY

Beauty of flowers
Translated for tongue

BELOVED

Leaves the lover
To live in his heart forever

ARTIST(E)

Follows the heart
Followed by Art

POP SINGER

Sings out for applause
Swings on listeners' behalf

ANGER

Innocent
Crime

RAIN

Unwanted in a desert
Unwanted in the ocean

BRAIN

Dealing with logic
Refrains from feeling

ENVY

Undesirable
Desire

SMILE

Symbol of health
Wanes in wealth

LAUGHING

Healthy at habits
Fatal at fortune

COW

Non-human victim
Of inhuman civilization

BEAUTY

Arrests the eyes
And liberates the mind

GOVERNMENT

Taxes one and all surely
Takes care of the poor barely

YOUTH

An instant
Taken to be eternity

HUNGER

Makes the brutes wilder
The human more humane

HAPPINESS

Being less happy
Than one's own people

RUNNING

Feet in the air once in a while
Never on the surface together

WALKING

Both the legs carry the body
Taking turns at bearing it

CLOUD

Umbrella in summer, but unavailable
Makes an umbrella in the rains unavoidable

MODERN GIRLS

Wear less
To be stared at

OF DRESSING IN MOVIES

Ladies do seem to hail from the poles
Gentlemen right from the Sahara

TERRORISM

Dreaming up a fanciful world
By destroying the real one

THE KING OF BEASTS

Kills
To live

HIV VIRUS

Lives
To kill

NEWSPAPER

Paper carries the news today
The ink turns it into scrap tomorrow

(R)EVOLUTION

Ape that can speak is a gentleman
Flesh-eating man is subhuman

OVERDOING

Eyes that overlook are lazy
Ears which overhear are crazy

WE

Left the Mars in the past
Bound to leave for the Venus

ANAND ROSE
(India)

Silence

Is golden
Gold is never silent

Prison

Some are not free
For others to be free.

Clones

I am made by all
I belong to none at all.

Soul

The only way to know me
Without me.

Economy

Few maximise the treasures
Other minimise measures.

Death

Beginning has an end
End has no beginning

Time

Physicist meddle
Others riddle

Consciousness

It lives outside
and changes your inside

Tycoon

Made life by choking air
Now lives on the choked air.

Diplomacy

Dear Smile
at one who isn't dear.

Intelligence

An ass who bellows
at asses mellow.

Religion

Birth has an answer
Death no answers

Money

Valueless paper
its value is more than paper

Wise

When you know
you don't know the answer

Kindness

An act without a motive
A motive that's not an act

Love

A feeling with many sun's
Soothes the blazing sun.

Advertisers

Witch doctors who exorcise self
by creating their selfs.

Subjectivity

Rebellion from forms
Rebellion without form

Pink Floyd has no thought to control
That was a thought without control

Bob Dylan blows in the wind
Hippies float without wind.

Space and times deceive being
to receive modes of unbeing.

Charity

Begins at home
Ends where there is no home.

Saint

One who feels life
can never be lived.

Value

Being me
Without anybody in theme.

Philosophy

Every thing leads to nothing
Nothing is everything

Critic

A person who dislikes
what you like

Euthanasia

Mercy killing
that kills mercy.

Freedom

Knows no end
end knows no freedom

Know thy self

Self knows
it knows not

History

Peace told a story
a war story

History is his story
without her story

History is their story
without all the stories

History is all story
so we are sorry.

Laws

If they werent there
none wouldnt have been there

Since they are there
We need to care

Those who dont care
are taken care

If all had their share
they no longer be there

Global citizen

Living in a nation
without a hood.

Philanthropy

A few show they care
to a majority who dont know how to care

Conscience

You feel
you dont know why you feel

Space

An angel sewing a thread
without a thread.

Fear	Smile at fear Fear smiles
Success	The more I can the more you are without a can.
Mystic	Floats into heavenly space To end with an earthly bace.
Prophets	Those who preach Where they cant reach
Free will	If I determine my will The world determines it will
Nietzsche	Assassinated God For God to live
Schopenhauer	The world as my idea is not the world's idea
Ego	What I am Others are not
Artist	Blind is the world World, Blind the artist
Logic	The more you cut Mare it remains uncut
Metaphysics	A finite Six Becomes infinite Sixe's
Epistemology	Knowledge of porridges becomes knowledge porridge.

Being	The more you are in the more you are out
Aesthetics	The study of beauty without a beauty
Axiology	Values are valueless
Selfish	A self without a fish A shelf for fishes
She	A he with an S the S without a he
He	He for she She for He's
Zero	A hero without a hero
Zen	Something that's nothing A nothing for something

ANTARYAMI SAHU
(India)

PRETENTION

A lie
in the name of a truth

SPACE

It's full
empty

GOD

Knows
the unknown

MYENEMY

Loves
to hate me

HAVE-NOTS

Possess
Poverty

SECRECY

Invisible
to the open eyes

SIN

Conceives
death in her womb

DARKNESS

Black
light

EARTH

We meet
to be parted here

LAWYER

Turns black
into white

ACHAL SINHA
(India)

DAWN
The end
Marks the beginning

URBANITY
A Civilized
Wilderness in concrete.

MANNERS
Artificial
Nature.

IDEA
A flash
In pensiveness.

ALO SIRCAR
(India)

RATTLE RHYMES

Isn't there reason enough to charge reason
With tutoring minds into soul-killing treason?

Money is the only thing which chatters,
Where matter is the only thing which matters.

You can't talk anyone into anything, the least little bit,
Unless you have talked yourself into it.

Plants are friends who never talk back:
They just die and give you the sack.

Leisure brings you little pleasure,
Unless it is bought with willing displeasure.

'Tis only when for yourself you are awful bore
That you need wordy company to play your whore.

Always do the done thing:
Considerately yell, for most can't sing.

Feminists munch men and their ways avidly ape;
Soon our Eves will sulk, if we don't sue them for rape.

The Englishmen have left, why should English sell?
Why should some irreverant Indians speak English
unpatriotically well?

Tempests toss the *secular* Indian's cup of tea,
Because the difference between indifference
and reverence he can't see.

An Intellectual glutton's indigestion
May spray sour vomit o'er a whole generation.

Only the strongest can true surrender wreak:
The leaky souls of the weak can only leak.

Unreasoning submission to illogicality
Is the lordly logic of piety.

MOSHE BENARROCH
(Israel)

**THE LAST WORDS
OF THE IMMIGRANTS**
— — — — —

The more I explain
The less I understand

KATE DAVIS
(Ireland)

PARADOXISM

1. Prejudice.

To love

To hate

2. Service.

Being proud

To be humble

3. Excuses.

Rude

Politeness

4. House plant.

Unnatural

Nature

5. Friday.

Rushing

To stop

6. Mother cat.

Rough

Gentleness.

7. Wisdom.

Learning

You know nothing

8. Holiday.

Getting away from it all

Is exhausting

9. New leaf

Finding it's better

Not to be better

10. Patience.

Resistance is weak

Submission is strong

11. Egotist.

Grown up

Baby

GIOVANNI MALITO

(Ireland)

Pottery

Spinning a creative
artifice.

*

The Big Bang

An end
of the beginning.

*

Chaos Science

Seeking the sense
in the nonsense.

*

English Democracy

A Constitutional
monarchy.

*

The American Dream

Free enterprise
capitalism.

*

Election Time

Significance
insignificance

*

Cosmology

Tackling the infinity
of a finite universe.

*

In a burning car

The danger
of safety belts.

*

Insurance

Ensuring a honest
thieving.

Divots

(1)
hell
fell. late
date

(2)
forever
endeavour, stone
throw

(3)
might
right, sight
slight

(4)

rate

date, enjoy

toy

(5)P

sense

pretense, inaction

reaction

(6)

deride

tonight, decide

fortnight

(7)

hard

bard, rings

not sings

(8)

stone

crow, bone

sorrow

(9)P

wire

barbed, dire

garbed

(10)

guess

unless, one

is done

spectre

respect,
pet
s

crescendo

see end/
do
node

separation

in a nest
not so spare
a pest parts
sea to air
or tears spin
in a spent rant

perché

io
sono

qui

non

sono
lì

perché

Circumstance

a star must
can stir me
in a run at
a stance in
unrest set
in mist cast
trim circa me

Culture

curt cult
rule rue
lure time
cut true

FILIPPO ANTONINO CERAULO

(Italy)

1) Venere

Tremendamente imperfetta
nella sua bruttezza.

Venus

*Tremendously Imperfect
in her beauty.*

2) Sterilità

La gelida terra
sotto il cocente sole.

Sterility

*The gelid ground
in the burning sun.*

3) Armonia

Lo scrosciare festoso
del muto ruscello.

Harmony

*The joyful Thunder
of the brook.*

4) Gratitude

Ringraziare
frustando a sangue freddo.

Thankfulness

*Thank
whipping in cold blood.*

5) Il silenzio d'oro

La quiete solenne
del mare burrascoso.

The golden silence

*The solemn peace
of the stormy sea.*

6) Riconoscenza

Pagare con un bacio
l'offesa ricevuta.

Gratitude

*Pay with a kiss
the injury received.*

7) Allegria

Ridere a crepelle
per la violenza subita.

Happiness

*Laugh immoderately
for the violence suffered.*

8) Città operosa

Il silenzio assordante
della città moderna.

Active city

*The deafening silence
of the modern city.*

9) Precisione

E' sempre puntuale
nel suo ritardo.

Precision

*His always punctual
in his delay.*

10) Destino

Essere sfortunato
nella fortuna.

Destiny

*Be Unlucky
in the luck.*

PAUL GEORGELIN
(Italy)

Contradiction

When my foreside walks backward,
my backside walks forward

Logomachy

To agree on a disagreement
or disagree on an agreement

Redouble

To contest a contestation

ADA CÎRSTOIU
(România)

PARADISTIHIA

ABANDON	M-a cunoscut azi M-a părăsit ieri
ABIS	Drum întredeschis Spre negru vis
VIZIUNE	Mă uit la soare și-l văd Negru
INSOMNIE	Nu pot dormi Din cauza căscatului
PICTURĂ	Pată colorată În tablou incolor
IDEAL	Nu acceptați idei greșite Decât dacă vi se potrivesc
PUTERE	Popularitatea d-voastră scade Proportional cu înălțimea altora
MĂRGINIRE	Totu-i limitat De infinit
SFAT	Vi s-au înfundat urechile? Desfundați-le cu mâna goală.
MAMĂ	Nu orice român știe Cine-i mama lui.
PURITATE	S-a făcut "alb ca varul"
A DA	Cere și nu ți se va da
STUDIU	Citesc tot textul Dar nu-i văd cuvintele
PARADOX	Dai N-ai

IGOR MIKHAILUSENKO
(Russia)

STARS

A starry home,
Not ON SALE so far.

RUSSIA

A country in hunger
A hope for a future.

FRIEND

The same everywhere
Always in search for one.

LOVE

A arrow into the heart
Sweetness in memory.

TRUTH

Still a reality
Even if one doesn't believe.

OPTIMIST

Even if there is no hope
He hopes.

PANACEA

Love
A bitter-sweet feeling.

JUAN DONCEL RIOS
(Spain)

AVARO

En sus riquezas,
pobre.

AVARICIOUS

*In his riches,
poor.*

CIEGO

Un obscuro,
claro porvenir.

BLIND

*A dark,
clear future.*

LUNA

Obsérvala, alumbra
sin luz.

MOON

*Notice it, it lights
with no light.*

PAN

Pan, vida;
pan, pan, muerte.

BREAD

*Bread, life;
"pan", "pan", death.*

ESPAGÑA

Noble y bella,
brava, "piel de toro".

SPAIN

*Noble and beauty,
brave, "skin of bull".*

SUERTE

Si la buscas,
no la encuentras.

LUCK

*If you seek it,
you do not find it.*

TIEMPO

Cura despacio,
va rápido.

EN LA CIENCIA

El saber mucho,
es saber de pocos.

COMER

Quien antes he harta,
después se levanta.

ENFERMO

Un dolor fuerte,
nos hace débil.

MARCHA

Quien anda poco,
tarda más en llegar.

EN LA CAMA

Quien mejor duerme,
peor se levanta.

EN EL TRABAJO

Quien más trabaja,
menos gana.

TIME

*It cures slowly,
it passes quickly.*

IN THE SCIENCE

*Know a lot,
to know a littles.*

EAT

*Who before satiated,
after raises.*

ILL

*A strong pain,
turn us weak.*

MARCH

*Who walks a little,
delays more to arrive.*

IN THE BED

*Who sleeps better,
it raises worst.*

IN THE JOB

*Who works more,
it earns less.*

A LA MUERTE

Si la llamas,
no viene.

LOCURA

No son algunos,
somos todos.

DEPRESION

Mal estado,
en buenas manos.

JIMENA

Un voluntario,
obligado a parar.

ANDALUCIA

Mi pequeña
gran cuna.

SUPERFICIE

Lo que sube,
baja.

MUERTE

Viene
cuando no la llamas.

TO THE DEATH

*If you call it,
it doesn't come.*

MADNESS

*Are not somebody,
are everybody.*

DEPRESSION

*Bad condition,
in good hands.*

JIMENA

*A voluntary,
obliged to stop.*

ANDALUCIA

*My small
great cradle.*

SURFACE

*That goes up,
comes down.*

DEATH

*It comes
when you do not call it.*

INDECISION

Cuanto más lo piensas,
menos te decides.

INDECISION

*As much as you think something,
you less decide it.*

EN LA CARRERA

Quien menos corre,
más tarde llega.

IN A COURSE

*Who runs less,
more late arrives.*

POLITICO

Ofrece mucho,
Da poco.

POLITIC

*He offers a lot
and gives little.*

DINERO

Muchísimo
siempre es poco.

MONEY

*So much
always is little.*

SOÑAR

Un mal sueño,
es una buena experiencia.

DREAM

*A bad dream,
is a good experience.*

JUAN AZPITARTE ROUSSE
(Spain)

Ilumina un mundo
Sombra en el mundo.

*Lighten a world
Shadow in the world.*

Faro en el mar
Oscuridad en el alma.

*Lighthouse in the sea
Darkness in the soul.*

RONALD DON
(USA)

PARROT

Under the Holly Ghost
his tongue hard and blue

INTERPRETATION

Up there a rainbow
has seven frowns

LUCK

We observe now joy
pulled inside out

JOY

It's not the worst of days
It's not the worst of things

RECOLLECTION

The dull end
of a razor.

INFORMATION

Hot food passed down
until it's cold

REGRET

The favorite emotion
of the incredibly privileged

PARADOX

Two birds meet head-on
keep flying

HOLY GHOST

Behind the parrot's mouth
something lay after all

SADNESS

The tiniest version in the world
of the largest thing there is

DISCONTENT

Every piece on the chess board
is a king

THE WORST THING IN THE WORLD

The silent half
of every conversation

SUFFERING

Imagine yourself somebody else
then you can't

RELIGION

That which doesn't exist
without itself

DYING

It's watching a person die
through the other end of the telescope

SILENCE

The ear's way of seeing
the lights turned out

YES

I want to know how I will die
so I can make ready with the umbrella

JOHNGREY
(USA)

BACK SEAT OF THE CAR

silent
conversation

TRIED BY THE PRESS

guilty until
proven guilty

THE WAR ON TV

live
death

SELF-FULFILLING PROPHECY

unintended
intention

MAD WORLD

you'd be crazy
to be sane

THIRD INTERNATIONAL ANTHOLOGY ON PARADOXISM

KAREN JULIGLAVEN
(USA)

DENIAL

Doesn't exist
Unless you pretend it does

EDITOR

Writer
Eraser

DERIK LUPTAK
(USA)

TV STATIC

revolution is constantly
switching channels

TWEET

song of the Warbler
tangled in split-second lusts

CATHEDRAL

stained glass last supper in eerie silence
jumbotron anime in delicate noise of Tokyo

CHRISTIANITY

kill yourself
open petals and breathe

PRAYER

satellite dish
sending signals

SERMON

the meek shall inherit a world
that was created by ego

GOODBYE

enter bathroom
exit universe

SANE

rearrange madness
find clarity between the cracks

SMALL PENIS

less than you want
more than I can give

SALVATION

when the rhythm comes
the dancer stops

COLLEEN REDMAN
(USA)

OPEN MARRIAGE

United
United

SLOGAN

If we all got more erotic
We wouldn't be so neurotic

CRITTERS

The plural of pet
is pests

INFINITY

Never
for Ever

FENCES

On the defence
or off fense

SACRIFICE

Massacred
Mass sacred

FLUIDS

Se men
Men se

JANE STUART
(USA)

NO SOUND
Too much noise
In little bangs

CERTAINTY
Being right
Twice

A LAME DUCK
Flying
On skinless wings

DAYLIGHT
Something left
From last night

PRESENCE
Not awakened
Stability

RAW FUTURE
An awakened
Instability

CAR AHEAD
Lights in
Rear-view mirror

“SHUT UP”
The cruelty
Of kitchens

KLEENEX

Wipes noses
With knows

A LOOSE GIRDLE

Doesn't fit
Anyone

EDEN REMEMBERED

Wasn't there,
Is now

HIGH-HEEL SLIPPERS

Clomp, clomp
Ugh - fell

GERALD ZIPPER
(USA)

LOVE
the pain
that's joy

DESERT
parched sand
bloom rare flowers

WORLDLY
little knowledge
fools fools

CITIES
cold towers
purge warm hearts

SUBWAY TRAINS
speed slowly

MOVIES
fake reality

TV
clever witlessness
slick crude

CONTENTS

THE PARADOXISM. An introduction by Florentin Smarandache	
Definition.....	5
History.....	5
Features of the paradoxism.....	6
New literary terms.....	7
a) Paradoxist Distichs.....	8
b) Tautological Distichs.....	9
c) Dualistic Distichs.....	10
 Paradoxist, tautologic and dualistic distichs by:	
 ARGENTINA:	
Virginia Rodas.....	13
 AUSTRALIA:	
Paul Haugh.....	14
 BELGIA:	
Mietje Vansina.....	18
 BRASIL:	
Helena Amin.....	19
Lucio Autran (translator Ricardo Kubrusly).....	22
Paulo Bauler.....	25
Alceu Brito Corrêa.....	26
Maria Do Carmo Gaspar De Oliveira.....	28
 CANADA:	
Bal Sethi.....	30

CHINA:

Victor Changnone.....	32
-----------------------	----

ENGLAND:

Richard Cheevers.....	34
A. Hollins.....	36

INDIA:

Asha Mohan Ashu.....	37
A. S. Francis.....	39
Anurag Gumashta.....	40
B. S. Jamuna.....	41
Ajesh N.	43
Brahmananda Nayak.....	44
Annie Potlien.....	45
B. Venkateswara Rao.....	46
Anand Rose.....	59
Antaryami Sahu.....	65
Achal Sinha.....	66
Alo Sircar.....	67

ISRAEL:

Moshe Benarroch.....	69
----------------------	----

IRELAND:

Kate Davis.....	70
Giovanni Malito.....	71

ITALY:

Filippo Antonino Ceraolo.....	76
Paul Georgelin.....	78

ROMÂNIA:

Ada Cirstoiu.....	79
-------------------	----

RUSSIA:

Igor Mikhailusenko.....	80
-------------------------	----

SPAIN:

Juan Doncel Rios.....	81
Juan Azpitarte Rousse.....	85

USA:

Ronald Donn.....	86
John Grey.....	89
Karen Julig Laven.....	90
Derik Luptak.....	91
Colleen Redman.....	93
Jane Stuart.....	94
Gerald Zipper.....	96

In 1980's a new movement of avant-garde arised in literature, art, philosophy and science. This is based on an excessive use of antinomies, antitheses, contradictions, oxymorons, paradoxes in the creative work at both small level and global level of the creative work.

The goal is the enlargement of the artistic sphere through non-artistic elements. But especially the against-the-hair, counter-time, counter-sense creation. Also, to experiment.

The paradoxism started as an anti-totalitarian protest against a closed society, Romania of 1980's, where the whole culture was manipulated by a small group. Only their ideas and their publications counted. We couldn't publish almost anything.

Then, I said: Let's do literature... without doing literature! Let's write... without actually writing anything. How? Simply: object-literature! <The fly of a bird>, for example, represents a **natural poem**, that is not necessary to write down, being more palpable and perceptible in any language than some signs layed on the paper, which, in fact, represent an **artificial poem**: deformed, resulted from a *translation* by the observant of the observed, and by the translation one falsifies.

Florentin Smarandache